

Relations internationales

REF : DVARI2013019

Signataire : CS/RH

Séance du Conseil Municipal du 11/07/2013

RAPPORTEURS : A. HAFIDI et C. RATZEL TOGO

OBJET : Invitation à l'inauguration d'une exposition Adenauer- de Gaulle à léna

EXPOSE :

Dans le cadre du jumelage avec léna en Allemagne et à l'occasion de la commémoration des 50 ans du Traité d'Elysée, la base de la coopération franco-allemande actuelle, le Maire est invité à inaugurer une exposition à ce sujet à léna, en vue d'un partenariat avec les établissements du futur campus Condorcet Paris - Aubervilliers.

Il a été accompagné par Marc GUERRIEN afin de prendre à cette occasion des premiers contacts avec l'université Friedrich Schiller à léna.

Dans le cadre de notre coopération trilatérale avec léna et Beit Jala et le souhait de trouver un partenaire israélien, une rencontre trilatérale avec le gouverneur de Gilboa (Israel) a été organisée également dimanche 30 à léna.

En considération de l'intérêt de ce déplacement par rapport aux programmes d'action de la Ville, il est demandé au conseil municipal d'approuver la prise en charge des frais de transport, du 29 au 30 juin 2013 de MM. Jacques SALVATOR et Marc GUERRIEN à léna, soit deux billets d'avion Paris – Francfort aller-retour. Le transport Francfort – léna et le séjour à léna sont supportés par la ville d'léna.

Direction Générale de la Culture et de la Vie Locale / Direction de la Vie Associative et des Relations Internationales

Relations internationales

REF : DVARI2013019

Signataire : CS/RH

OBJET : Invitation à l'inauguration d'une exposition Adenauer - de Gaulle à Iéna

LE CONSEIL,

Après avoir entendu l'exposé du Maire,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment ses articles L1111-2, L1112 1-7,

Vu la loi n° 92-125 et les lois d'orientations suivantes n° 95-115 et n° 99-533,

Vu le contrat de jumelage entre la commune d'Aubervilliers et la commune d'Iéna en Allemagne, signé le 29 mai 1999,

Vu le budget communal pour l'exercice 2013

A l'unanimité.

DELIBERE :

APPROUVE la prise en charge des frais de transport, du 29 au 30 juin de MM. Jacques SALVATOR, Maire et Marc GUERRIEN, Conseiller municipal délégué à la recherche et aux études prospectives, à Iéna, en vue d'y inaugurer une exposition en mémoire des 50 ans du Traité d'Elysée.

DIT que cette prise en charge portera sur deux billets d'avion, aller –retour, Paris Francfort et sera imputée au compte 002/6532/021.

Pour le Maire

L'adjoint délégué

Reçu en Préfecture le : 19/07/2013

Publié le 18/07/2013

Certifié exécutoire le : 19/07/2013

Pour le Maire
L'Adjoint délégué